

礼拝の心

Heart of Worship



「愛や受け入れは、努力して手に入れるものだ」

“Love and acceptance is EARNED

「知られないまま愛されるのは、安心するけれど、うわべだけのものだ。

知られていて愛されないことは、私たちの一番の恐れだ。

でも、全部知られていて、それでも心から愛される。

それは、神様に愛されることに似ている。

それこそ、私たちに一番必要なものだ。」

ティモシー・ケラー

“To be loved but not known is comforting but superficial.

To be known & not loved is our greatest fear.

But to be fully known & truly loved is, well, a lot like being loved by God.

It is what we need more than anything.”



「しかし私たちがまだ罪人であったとき、
キリストが私たちのために死んでくださったことにより、
神は私たちに対するご自身の愛を明らかにしておられます。」
ローマ人への手紙5章8節.

“But God proves his own love for us in that while we were still sinners,
Christ died for us.”
Romans 5:8

福音とはこうだ。

私たちは、自分が思っていたよりも罪深く、欠けの多い人間だ。

でも同時に、イエス・キリストの中で、望んでいた以上に愛され、

受け入れられているのだ。

“The gospel is this:

We are more sinful and flawed in ourselves than we ever dared believe,
yet at the very same time,
we are more loved and accepted in Jesus Christ than we ever dared
hope.”

宗教とはこうです。「従えば、受け入れられ、愛される」

Religion says this: “If I obey, then I will be accepted and loved”

キリスト教とはこうです。

したが

「神様が私を愛し、受け入れてくれる。だから私は従いたい」

Christianity: “God loves and accepts me therefore I want to obey”

「Be、あり方が、Do、行いに、まさる、です」

Another way to say it is how we say at life church: Be > Do

「墓はその外側は美しく見えても、内側は、死人の骨や、
あらゆる汚れたものがいっぱいです。」

マタイの福音書23章27節

“Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! You are like whitewashed tombs, which appear beautiful on the outside, but inside are full of the bones of the dead and every kind of impurity..”

- Matthew 23:27



私の心
深く探り
見つめてるから
心からの賛美へ
帰ります
主イエスあなたへ
かってす
勝手な自分捨てて
帰ります
主イエスあなたへ

I'm coming back to the heart of worship
And it's all about You, it's all about You, Jesus
I'm sorry, Lord, for the thing I've made it
When it's all about You, it's all about You, Jesus

「私はこれを思い返す。
それゆえ、私は待ち望む。
私たちが滅びうせなかったのは、主の恵みによる。
主のあわれみは尽きないからだ。
それは朝ごとに新しい。
あなたの真実は力強い。」
哀歌3章21～23節

“Yet I call this to mind,
And therefore I have hope:
Because of the Lord’s faithful love
we do not perish,
for his mercies never end.
They are new every morning;
great is your faithfulness!”